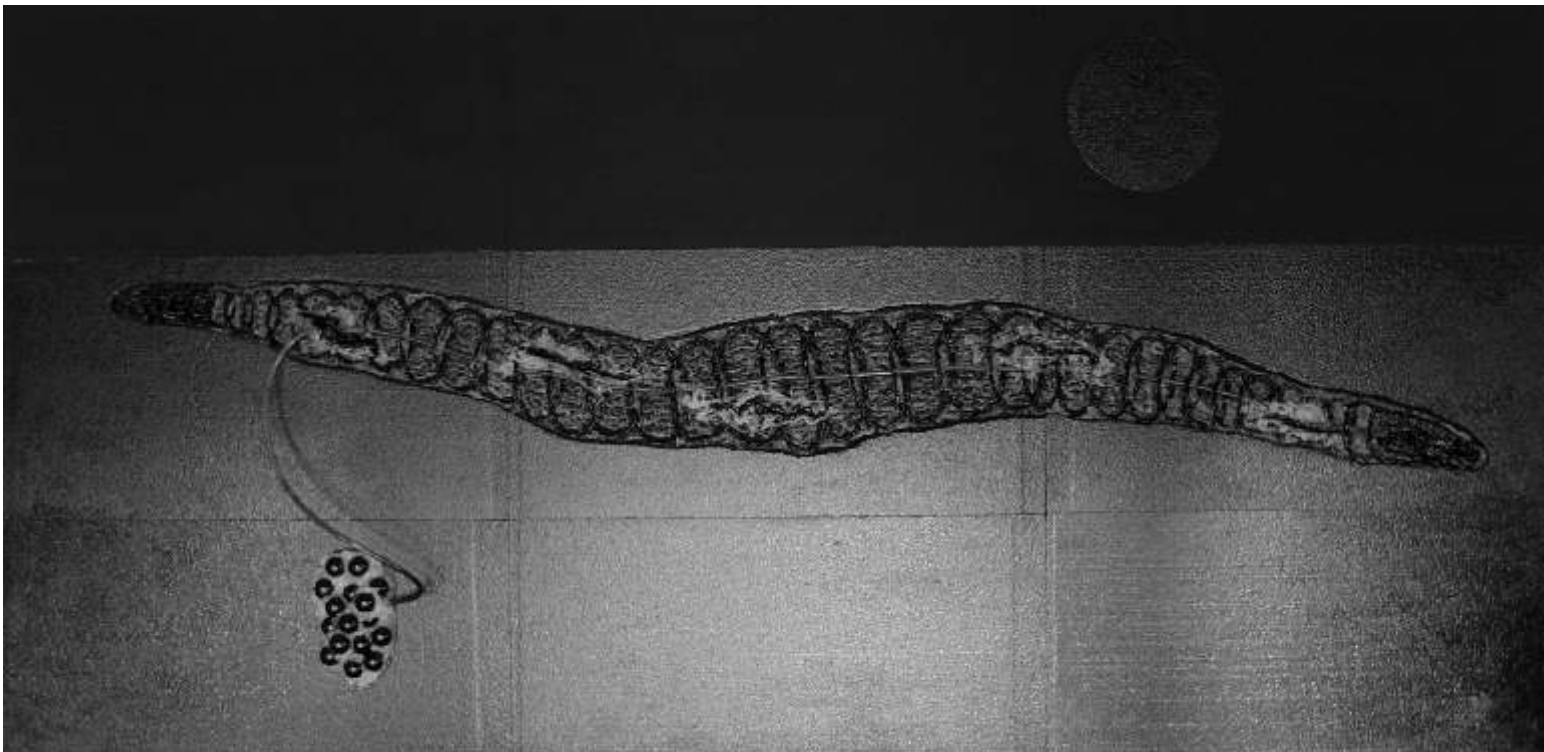


# BERSZÁN Zsolt



**BERSZÁN Zsolt**  
**BLACK FLUID TRANSFUSION**  
ulei, acrilic, silicon negru, silicon transparent, furtun transparent, apă colorată în negru, bile colorate în negru, tablă din polistirenă  
oil, acrylic, black silicone, átlátszó szilikon, átlátszó gumi cső, feketére festett víz, feketére festett golyók, polisztrén tábla  
150x300cm, 2008

Mergând pe estetica anilor '80, Zsolt Berszán are o poveste foarte teoretică. Cu logică constructivă, o aduce la limita suportabilului și a esteticii. Chiar dacă imaginile par cam laterale, desenul rămâne un element fracțional. Nehotărârea lui este puțin agreabilă. Munții de întrebări subzistă în negru. Pentru că negrul este un bun laborator pentru lumină. Zsolt Berszán documentează ceea ce vede un om la pândă. Iar apoi amestecă cu un program foarte clar icoanele modernității noastre. Teoria secretă a desenului negru apare la Zsolt Berszán în opoziție cu concepțiile curente, populare despre desen/gest, expresivitate, mai multă sau mai puțină comunicare. Statutul liniei părăsește grafismul devenind puls. Există apoi un scenariu de cercetare, care oferă un anumit grad al iluziei și o anu-

mită posesiune neagră a realității. Zsolt Berszán nu oferă niciun detaliu despre intimitatea subiectului. Inerentele tensiuni și contradicții vin direct din calitățile materialului folosit. Există un moment în care desenul și compoziția neagră devin ceea ce trebuie să devină. Misterul se construiește metodic. Nimic nu rămâne aluziv.

Anatomia liniei și contactul conceptual cu materialul negru imprimă într-un sens controlat o ciudată libertate a experimentului. Nimic nu este didactic, ilustrativ sau simbolic. Totul este modificat, cercetat și îndreptat în această ciudată libertate a experimentului.

**Liviana DAN**, curator și critic de artă

A 80-as évek esztétikáját követve Berszán Zsolt története nagyon elméleti. Konstruktív logikával viszi el az esztétika és az elviselhetőség határáig. Még ha a képek mellékesnek is tűnnek, fontos tagoló szerepük van. Meghatározatlansága már alig elviselhető. Hegynyi kérdések maradnak feketében. Mert a fekete jó laboratóriuma a fénynek. Berszán Zsolt azt dokumentálja, amit a figyelő ember lát a lesén. Majd egy letisztult program keretében mindezt összedolgozza mai modernitásunk ikonjaival. Berszán Zsoltnál a fekete rajz titkos teóriája a rajzok, a gesztusok és az expresszivitás kurrens, divatos, többé vagy kevésbé kommunikáló koncepciói ellenében jelenik meg. A vonal státusa átlépi a rajz kereteit, és a munka pulzusává válik. Létezik emellett egy kutatói foratókönyv is, ami egy bizo-

**BERSZÁN Zsolt**  
**BLACK BRAIN 1**  
spumă poliuretanică, ulei, acrilic, silicon negru, silicon transparent, pânză, suport PFL  
polyurethane foam, oil, acrylic, black silicon, transparent silicon, fibreboard, canvas  
100x100cm, 2007



**BERSZÁN Zsolt**  
**BLACK WORM 1**  
ulei, acrilic, silicon negru, silicon transparent, Röntgen film, pânză  
oil, acrylic, black silicon, transparent silicon, Röntgen film, canvas  
100x150cm, 2008





**BERSZÁN Zsolt**  
**BLACK RELIEF 2**  
 spumă poliuretanică, ulei, acrilic, silicon negru, silicon transparent, furtun transparent, apă colorată în negru, pânză, suport PFL  
 poliuretán hab, olaj, akril, fekete szilikon, átlátszó szilikon, átlátszó gumicső, feketére festett víz, préselt lemez, vászon  
 polyurethane foam, oil, acrylic, black silicon, transparent silicon, transparent pipe, black colored water, canvas, fibreboard  
 200x200cm, 2008

nyos fokú illúziót kínál, a valóság egyfajta fekete birtoklását. Berszán Zsolt nem nyújt semmilyen részletet a szubjektum intimitásáról. A velejő feszültségek és ellentmondások közvetlenül a használt anyagok milyenségéből fakadnak. Van egy pillanat, amikor a rajz és a fekete kompozíció azzá válik, aminek lennie kell. A misztikum módszeresen épül ki. Semmi nem marad homályban. A vonal anatómiája és a konceptuális kapcsolat a fekete anyagokkal a kísérlet furcsa szabadságát eredményezi egyfajta ellenőrzött módon. Semmi nem didaktikus, nem illusztratív vagy szimbolikus. Berszán Zsolt mindent megváltoztat, kutat és tudatosan irányít a kísérletnek ebbe a furcsa szabadságába.

**Liviana DAN**, kurátor és műkritikus  
 (fordította: SZABÓ Csilla)

Following the aesthetics of the eighties, Zsolt Berszán has a very theoretical story. With a constructive logic he leads his story to the limit of the supportable and of the aesthetics. Even if his images appear to be lateral, drawing remains a fractional element. His indecision is uncomfortable. The mountain of questions subsists in black. Because black is a good laboratory for light. Zsolt Berszán records what a good observer notices. Then he mixes in a clearly programmed way the icons of our modernity. Zsolt Berszán's secret theory of the black drawing stands against contemporary, popular concepts about drawing / gesture, expressiveness, more or less communication. The status of the line leaves graphism to become a pulse. Then there is a script for research which offers a for re-

search which offers a certain level of illusion and a certain black possession of the reality. Zsolt Berszán does not say a thing about the intimacy of his subject. The inherent tensions and contradictions come directly from the used material's qualities. There is a moment when the black drawing and composition become what they have to become. Mystery is methodically constructed. Nothing remains allusive.

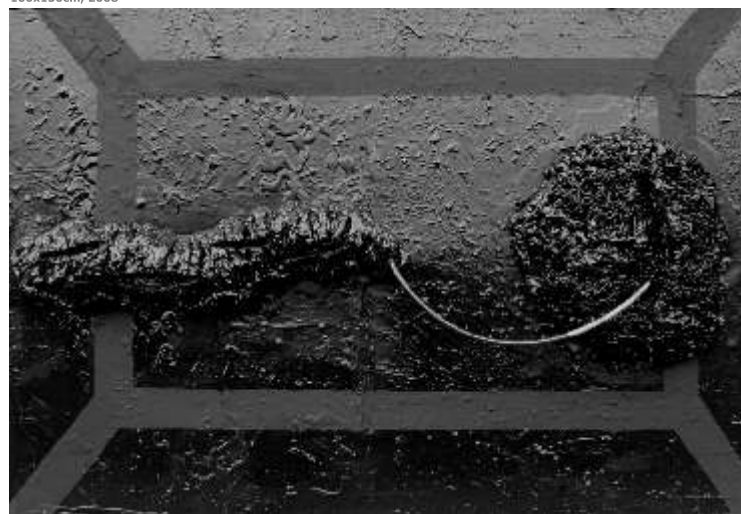
The line's anatomy and the conceptual contact with the black material records a strange freedom of the experiment in a controlled way. Nothing is didactic, illustrative or symbolic. Everything is modified, researched and directed to this strange freedom of experiment.

**Liviana DAN**, curator and art critic  
 (translated by Tünde SZABÓ)

**BERSZÁN Zsolt**  
**BLACK FLUID TRANSFUSION 1**  
 spumă poliuretanică, ulei, acrilic, silicon negru, furtun transparent, apă colorată în negru, pânză  
 poliuretán hab, olaj, akril, fekete szilikon, átlátszó gumicső, feketére festett víz, vászon  
 polyurethane foam, oil, acrylic, black silicon, transparent pipe, black colored water, canvas  
 100x150cm, 2008



**BERSZÁN Zsolt**  
**BLACK FLUID TRANSFUSION 3**  
 spumă poliuretanică, ulei, acrilic, silicon negru, furtun transparent, apă colorată în negru, pânză  
 poliuretán hab, olaj, akril, fekete szilikon, átlátszó gumicső, feketére festett víz, vászon  
 polyurethane foam, oil, acrylic, black silicon, transparent pipe, black colored water, canvas  
 100x150cm, 2008







**BERSZÁN Zsolt**  
**BLACK RELIEF 3**  
spumă poliuretanică, ulei, acrilic, silicon negru, furtun transparent, apă vopsită în negru, pânză, suport PFL  
polyurethane foam, oil, acrylic, black silicon, transparent pipe, black colored water, canvas, fibreboard  
200x200cm, 2008



BERSZÁN Zsolt  
BLACK FLUID TRANSFUSION 3 - REPLACES SERIES  
spumă poliuretanică, ulei, acrilic, silicon negru, furtun transparent, ulei de motor, placă metalică de 4mm  
polyurethane foam, oil, acrylic, black silicon, transparent pipe, motor oil, sheet metal 4mm  
200x100cm, 2008